

MUNICIPALITÉ DE LACOLLE  
MRC DU HAUT-RICHELIEU  
PROVINCE DE QUÉBEC

PROCÈS-VERBAL de la séance extraordinaire du conseil de la Municipalité de Lacolle tenue le mercredi 17 août 2022 à 18:30 heures à l'hôtel de ville situé au 1, rue de l'Église Sud, Lacolle.

En ce qui concerne la possibilité pour les membres du conseil de participer en personne aux séances du conseil, il est à noter qu'il sera encore possible de participer à distance, au choix du conseil.

Sont absents : Monsieur Patrice Deneault, conseiller poste no.1.  
Monsieur Martin Farrar-Deguire, poste no 2  
Madame Nancy Sorel, poste no. 4

Sont présents le maire et les conseillers, conseillères :  
Madame Suzanne Lacroix, poste no. 3  
Monsieur Patrice Deneault, poste no. 5  
Monsieur Éric Barrière, poste no 6

Est également présent : Jean-Pierre Cayer, directeur général et secrétaire-trésorier.

Le maire Jacques Lemaistre-Caron préside la séance. Le quorum est constaté.

---

**2. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

**Ouverture de la séance ordinaire à 18h30.**

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

2022- 08 -214

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

<b>ORDRE DU JOUR</b>	
<b>1</b>	<b>Présence des membres du Conseil</b>
<b>2</b>	<b>OUVERTURE DE LA SÉANCE</b>
<b>2.1</b>	Ouverture de la séance extraordinaire du 17 août 2022
<b>3</b>	<b>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b>
	<b>Proposeur/secondeur</b>
<b>4</b>	<b>ADOPTION DU/ DES PROCÈS-VERBAUX</b>
<b>5</b>	<b>PÉRIODE DE QUESTIONS (20 minutes)</b>
<b>6</b>	<b>ADMINISTRATION /FINANCES</b>
<b>6.1</b>	Dépôt des états financiers
<b>6.2</b>	Dépôt du rapport du maire relativement aux résultats financiers pour l'année 2021
<b>7</b>	<b>RESSOURCES HUMAINES</b>
<b>8</b>	<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE/POLICE/POMPIERS</b>
<b>9</b>	<b>TRAVAUX PUBLICS</b>
<b>10</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>11</b>	<b>URBANISME</b>
<b>12</b>	<b>LOISIRS</b>
<b>13</b>	<b>CORRESPONDANCE</b>
<b>13.1</b>	Demande de la Légion royale canadienne
<b>14</b>	<b>VARIA</b>
<b>14.1</b>	<del>Discussions quant à la surveillance du chalet des Loisirs cet hiver</del>
<b>15</b>	<b>PÉRIODE DE QUESTIONS (20 minutes)</b>
<b>16</b>	<b>CLOTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE À</b>

**IL EST PROPOSÉ PAR** : monsieur le conseiller, David Arsenault  
**APPUYÉ PAR** : madame la conseillère, Suzanne Lacroix

**ET RÉSOLU :**

D'adopter l'ordre du jour de l'assemblée du conseil municipal du 17 août 2022, tel que livré aux membres du conseil, ainsi que l'avis de convocation de la présente séance, tel que présenté.

**ADOPTÉE**

4. **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**Aucun point**

5. **PÉRIODE DE QUESTIONS** (reçu par écrit [admin@lacolle.com](mailto:admin@lacolle.com))

Aucune question

6. **ADMINISTRATION, FINANCES**

**2022-08 -215 DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS**

Dépôt des états financiers

**IL EST PROPOSÉ PAR** : monsieur le conseiller, Éric Barrière  
**APPUYÉ PAR** : monsieur le conseiller, David Arsenault

**ET RÉSOLU :**

À l'unanimité, par les membres du conseil présents, d'approuver le dépôt des états financier pour l'année 2021 tel que présenté et remis aux membres du conseil.

**ADOPTÉE**

**2022-08 -216 RÉOLUTION APPROUVANT LE DÉPÔT DU RAPPORT DU MAIRE RELATIVEMENT AUX RÉSULTATS FINANCIERS POUR L'ANNÉE 2021**

**CONSIDÉRANT QUE** le dépôt du rapport du maire relatif aux résultats financiers pour l'année 2021 a été déposé au conseil municipal;

**CONSIDÉRANT QUE** le dépôt, séance tenante, du rapport du maire sur les faits saillants du rapport financier pour l'année 2021;

**IL EST PROPOSÉ PAR** : Madame la conseillère, Suzanne Lacroix

**APPUYÉ PAR** : Monsieur le conseiller, David Arsenault

**ET RÉSOLU :**




**DE PRENDRE ACTE** du dépôt du rapport du maire sur les faits saillants du rapport financier pour l'année 2021;

**DE TRANSMETTRE** au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation le rapport aux citoyens des faits saillants présenté en séance du 17 août 2022 ainsi que la présente résolution ;

**DE PUBLIER** le rapport du maire via le site de la Municipalité de Lacolle ainsi que sur le Facebook de la Municipalité.

**D’AFFICHER** le rapport du maire sur les babillards extérieurs de la Municipalité ;

**D’OFFRIR** au bureau municipal et sur demande, une copie du Rapport du maire.

<p style="text-align: center;"><b>RAPPORT DU MAIRE SUR LES FINANCES MUNICIPALES AU 2022/05/31</b></p>	
	

**RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE  
LA MUNICIPALITÉ DE LACOLLE AU 2021/05/31**

Mesdames, Messieurs,

En vertu des lois régissant les municipalités du Québec, en ma qualité de maire, j’ai le devoir de -vous faire part de la situation financière de la municipalité. Le rapport doit contenir certains éléments.

**RÉSULTATS 2021**

<b>REVENUS</b>	<b>BUDGET 2021</b>	<b>RÉALISATION S 2021</b>	<b>RÉALISATION S 2020</b>
Taxes	3 481 472	3 551 498	3 449 033
Compensations tenant lieu de taxes	36 000	33 179	36 673
Transferts	117 258	216 805	362 088
Services rendus	166 617	354 885	233 061
Imposition de droits	97 000	208 089	208 089
Autres revenus d'intérêts	15 000	37 175	6 169
Autres revenus	14 000	7 663	36 590
	<b>3 941 847</b>	<b>4 374 497</b>	<b>4 356 191</b>
<b>INVESTISSEMENT</b>			
Transferts	286 100	388 498	66 441
Imposition de droits	250 000	250 000	
Autres		21 942	
	<b>538 100</b>	<b>660 440</b>	<b>66 441</b>
	4 477 947	5 034 937	4 422 632
<b>CHARGES</b>			
Administration générale	921 529	995 797	995 797
Sécurité publique	711 802	761 457	687 533
Transport	995 370	1 071 399	1 000 040
Hygiène du milieu	937 939	1 287 453	1 183 230
Santé et bien-être	0	714	(465)
Aménagement, urbanisme et développement	203 114	181 969	143 573
Loisirs et culture	284 637	314 209	264 034
Frais de financement	61 827	52 315	65 308
	<b>4 116 218</b>	<b>4 665 313</b>	<b>4 154 887</b>
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>		<b>369 624</b>	<b>267 745</b>

### **EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT NON AFFECTÉ ACCUMULÉ ET L'EXCÉDENT ACCUMULÉ**

L'excédent de fonctionnement non affecté accumulé qui était de 452 146 \$ au 31 décembre 2020 s'élève à 799 934 \$ au 31 décembre 2021. Alors que l'excédent accumulé qui était de 11 149 944 \$ au 31 décembre 2020 s'élève à 11 519 568 \$ au 31 décembre 2021.

### **IMMOBILISATIONS**

Les actifs immobilisés de la municipalité, soient l'ensemble des bâtiments et des structures municipales, ont une valeur amortie de 11 962 690 \$ au 31 décembre 2021, comparativement à 11 413 207 \$ au 31 décembre 2020.

### **DETTE À LONG TERME**

La dette à long terme s'élève à 2 134 297 \$ au 31 décembre 2021, comparativement à 1 932 677 \$ au 31 décembre 2020.

### **RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2021**

Les états financiers de l'année 2021 de la Municipalité de Lacolle ont été vérifiés par la firme Michel Beaulieu CPA. Suite à cet audit, l'opinion de la firme est la suivante :

Nous avons le plaisir de vous confirmer par la présente notre acceptation et notre compréhension de la nature, de l'étendue et des conditions de ces missions d'audit (les « missions ») et de tous les services connexes.

Les objectifs de nos audits sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers et le taux global de taxation réel pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives (que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs) et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit

généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers et du taux global de taxation réel prennent en se fondant sur ceux-ci.

#### **RAPPORT DU PLAN D'IMMOBILISATION AU 2021/05/31**

Le conseil a prévu et adopté des dépenses en immobilisation au montant de 2 214 000 \$ pour l'année 2021. Au 31 mai 2021, les dépenses en immobilisation réalisées s'élèvent à 1 980 146 \$, qui se ventilent ainsi :

<b>Immobilisations</b>	<b>Budget 2021</b>	<b>Au 31/05/ 2022</b>
Administration générale	50 000 \$	44 492 \$ \$
Sécurité publique	500 000 \$	86 366 \$
Transport	703 500\$	1 660 440 \$
Hygiène du milieu	0 \$	12 321
Aménagement, urbanisme et développement	0 \$	0 \$
Loisirs et Culture	960 500 \$	176 517 \$
<b>TOTAL</b>	<b>2 214 000 \$</b>	<b>1 980 146 \$</b>

#### **TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX 2021**

L'article 2 de la Loi sur le traitement des élus municipaux (RRLRQ, chapitre T-11.001) prévoit que le conseil d'une municipalité peut fixer, par règlement, le traitement du maire et des membres du conseil. Le 25 janvier 2016, le conseil de la Municipalité de Lacolle a adopté le Règlement 2015-0150 relatif au traitement des élus fixant comme suit la rémunération des élus :

Membres du conseil	Rémunération de base	Allocation de dépenses non-imposable	Rémunération totale
Jacques Lemaistre-Caron, Maire	21 308.88 \$	10 654.45 \$	31 963.33 \$
Conseiller régional (MRC)	3 106.95 \$	1 559.04 \$	4 665.99 \$
Patrice Denault, conseiller no. 1	7 103.04 \$	3 551.52 \$	10 654.56 \$
Martin Émond, conseiller no. 2	6 037.58 \$	3 018.79 \$	9 056.37 \$
Suzanne Lacroix, conseillère no. 3	7 103.04 \$	3 551.52 \$	10 654.56 \$
Nancy Sorel, conseillère no. 4	7 103.04\$	3 551.52 \$	10 654.56 \$
Nicole Paquette, conseillère no. 6	2 913.94 \$	1 384.33 \$	4 298.27 \$
Martin Farrar-Deguire, conseiller No.2, (élu novembre 2021)	1 065.46 \$	532.73 \$	1 598.19 \$
Davis Arseneault, conseiller No.5 (élu novembre 2021)	1 065.46 \$	532.73 \$	1 598.19 \$
Éric Barrière, conseiller No. 6, (élu novembre 2021)	1 065.46 4	532.73 \$	1 598.19 \$
<b>TOTAL</b>	<b>57 872.85 \$</b>	<b>28 869.36 \$</b>	<b>86 742.21 \$</b>

## **CONCLUSION**

Pour plus d'informations, je vous invite à consulter le rapport financier au 31 décembre 2021 ainsi que les faits saillants sur notre site Web au [www.lacolle.com](http://www.lacolle.com).

En terminant, je tiens à remercier tous les membres du conseil municipal ainsi que les gestionnaires et employés de la Municipalité de Lacolle, pour le temps investi et le travail accompli.

Jacques Lemaistre-Caron, maire

---

Jacques Lemaistre-Caron  
Maire

---

Jean-Pierre Cayer  
Directeur général et secrétaire-trésorier

### **7. RESSOURCES HUMAINES**

Aucun point

### **8. SÉCURITÉ PUBLIQUE (POLICE, INCENDIE)**

Aucun point

### **9. TRAVAUX PUBLICS/VOIRIE**

Aucun point

### **10. HYGIÈNE DU MILIEU**

Aucun point

### **11. URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE**

Aucun point

### **12. LOISIRS**

Aucun point.

### **13. CORRESPONDANCE**

2022-08 -2017

## **RÉSOLUTION APPROUVANT LA DEMANDE DE LA LÉGION ROYALE CANADIENNE**

**CONSIDÉRANT QUE** la demande de la Légion royale canadienne d'emprunter le chapiteau de la municipalité pour leur journée porte ouverte le 3 septembre 2022;

**IL EST PROPOSÉ PAR :** madame la conseillère, Suzanne Lacroix

**APPUYÉ PAR :** monsieur le conseiller, Éric Barrière

**ET RÉSOLU :**

**D'APPROUVER** le prêt d'un chapiteau à la Légion royale canadienne pour le 3 septembre 2022;

**ADOPTÉE**

**PÉRIODE DE QUESTIONS (20 MINUTES)**

Aucune

**14. VARIA**

**15. CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE**

À **18h35** tous les points de l'ordre du jour ayant été épuisés, le président du conseil déclare l'assemblée levée.

Prochaine séance le 13 septembre 2022

---

Jacques Lemaistre-Caron  
Maire

---

Jean-Pierre Cayer  
Directeur général et greffier-trésorier